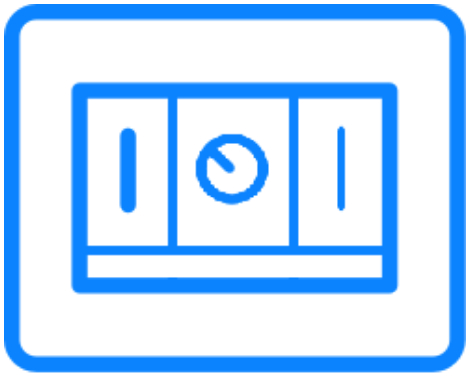


DIGITRAK® CERES®

DCI DigiGuide Manuale Utente

2026.10.29

Informazioni importanti sulla sicurezza

Campo di addestramento

Configurazione iniziale

Configurazione del sito di lavoro

Durante la perforazione

Dopo la perforazione

Argomenti avanzati

Risoluzione dei problemi

Riferimenti

Contattare

19625 62nd Ave S Suite B103 Kent, WA 98032 U.S.
dci@digital-control.com | digital - control.com
1.800.288.3610 | 1.425.251.0559

Informazioni importanti sulla sicurezza 4

AVVERTENZA GENERALE DI SICUREZZA 4

INDICAZIONI PARTICOLARI RIGUARDO ALLE INTERFERENZE 5

REQUISITI AMBIENTALI 7

CONSERVAZIONE E TRASPORTO DELLE BATTERIE 8

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIATURA E DELLE BATTERIE 10

Campo di addestramento 12

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE 12

NAVIGAZIONE NEI MENÙ 12

BIG GAUGES (GRANDI CALIBRI) 13

SCHERMATE DI TARGET MODE 17

SCHERMATE DI SEQUENZA ROTAZIONE 20

Configurazione iniziale 22

REGISTRARE L'APPARECCHIATURA SUL PORTALE MYDCI 22

ACCENDERE IL DISPOSITIVO E CONTROLLARE LA TELEMETRIA 23

AGGIORNARE IL SOFTWARE DEL DISPLAY VIA WI-FI 25

Configurazione del sito di lavoro 27

INSTALLARE L'ANTENNA 27

VERIFICARE I DATI 28

Durante la perforazione 29

OPERAZIONE DI BASE 29

CAMBIARE LE FREQUENZE DEL TRASMETTITORE CON LE SEQUENZE DI ROTAZIONE 31

Dopo la perforazione 36

PULIZIA 36

CONSERVAZIONE 36

Argomenti avanzati 37

PERSONALIZZARE IL DISPLAY 37

GESTIRE LE CONNESSIONI WI-FI DEL DISPLAY 39

LOCALIZZARE L'APPARECCHIATURA DIGITRAK O SEGNALARNE IL FURTO 40

TARGET MODE 43

TARGET MODE (MODALITÀ TARGET) SENZA PROFONDITÀ 49

VERIFICARE LA QUALITÀ DEL SEGNALE DI TELEMETRIA 52

Risoluzione dei problemi 55

FUNZIONI MANCANTI SUL DISPLAY RD8 55

NESSUN SEGNALE DALLA PERFORAZIONE 56

Riferimenti 58

CERES - SPECIFICHE TECNICHE 58

VARIAZIONE DI PROFONDITÀ DELL'ASTA DA 1,8 M IN BASE ALL'INCLINAZIONE 60

ASTA DA 4,6 M AUMENTO DELLA PROFONDITÀ IN CM 62

RD8 VIDEOS 64

Contattare 65

Informazioni importanti sulla sicurezza

AVVERTENZA GENERALE DI SICUREZZA

- Azionare il sistema di controllo DCI conformemente alle istruzioni operative previste per il sistema in uso.
- Possono verificarsi lesioni gravi e mortali, nonché danni alla proprietà, se l'apparecchiatura per perforazioni sotterranee colpisce una conduttura del gas naturale, un cavo elettrico ad alta tensione o altro genere di utenze.
- L'uso inappropriato dell'apparecchiatura può comportare rallentamenti dei lavori e sforamenti dei costi.
- Eseguire correttamente la taratura del sistema di controllo DCI ogni volta che si cambiano frequenze, trasmettitori o teste di perforazione e confermare la taratura prima di ogni attività di perforazione. In caso contrario, le letture di profondità potrebbero risultare imprecise.
- L'interferenza può causare letture imprecise della profondità e/o l'interruzione dei dati. Per maggiori dettagli, vedere "Indicazioni particolari riguardo alle interferenze".
- I sistemi di controllo DCI vengono utilizzati per localizzare e guidare il trasmettitore (alloggiamento) nel sottosuolo. Non possono essere utilizzati per localizzare utenze sotterranee.
- La mancata individuazione dei punti di localizzazione anteriore e posteriore può dare adito a imprecisioni che possono comportare perforazioni fuori percorso e la collisione con utenze sotterranee.

- La linea di localizzazione presente su un localizzatore DCI non indica la posizione della testa di perforazione. I localizzatori DCI tracciano la posizione del trasmettitore nel suo alloggiamento, che si trova dietro la punta di perforazione. Se poi la perforazione procede in maniera ripida e/o profonda, la linea di localizzazione potrebbe indicare una posizione che è dietro o davanti il trasmettitore. Per informazioni importanti su come localizzare correttamente la testa di perforazione quando si procede in maniera ripida e/o profonda, vedere “Inclinazione e profondità" in Primi rudimenti.
- Assicurarsi di aver localizzato, esposto e/o marcato accuratamente tutte le utenze sotterranee prima di perforare. Seguire tutte le opportune misure di sicurezza, come ad esempio segnalare le buche.
- L’apparecchiatura DCI non è antideflagrante e non deve mai essere utilizzata accanto a sostanze infiammabili o esplosive.
- Indossare dispositivi di protezione individuale da cantiere, come stivali isolanti, guanti, elmetto rigido, gilet catarifrangente e occhiali protettivi.
- Inserire il trasmettitore nell’alloggiamento di perforazione appena dopo averlo acceso. Se non è possibile, svitare la calotta per spegnere il trasmettitore finché non sarà possibile inserirlo nell’alloggiamento di perforazione, al fine di ridurre l’esposizione RF.
- Rispettare le norme governative federali, statali e locali (come l’OSHA) e tutte le altre precauzioni consuete o obbligatorie in materia di sicurezza.

Per eventuali domande riguardanti il funzionamento del sistema di controllo in uso, rivolgersi al Servizio clienti DCI per assistenza.

INDICAZIONI PARTICOLARI RIGUARDO ALLE INTERFERENZE

Sebbene i sistemi di controllo DCI dispongano delle tecnologie per contrastare l’interferenza attiva (e quella passiva, grazie al trasmettitore Sub-K Rebar), nessun sistema è immune a tutte le interferenze.

L'interferenza può causare letture di profondità imprecise e/o l'interruzione o perdita di dati. Non bisogna mai confidare in dati che non vengono mostrati rapidamente e/o che non restano stabili.

L'ottimizzatore di frequenze Falcon seleziona le frequenze in base all'interferenza rilevata in uno specifico momento e punto.

I livelli di interferenza cambiano con il tempo e perfino con minime variazioni di posizione. Un ottimizzatore di frequenze non può sostituire il giudizio prudente dell'operatore. Se il rendimento cala durante la perforazione, è opportuno prendere in considerazione l'idea di passare all'altra banda selezionata (opzione non disponibile sul Falcon F1) o di usare la modalità Max.

La presenza di un'icona A nella schermata di localizzazione del Falcon o di un'icona di avvertenza sullo schermo ARES può indicare una **attenuazione** * del segnale dovuta alla presenza di interferenza eccessiva che può rendere imprecise le letture di profondità. L'attenuazione è normale a profondità inferiori a 8 ft (2,4 m). Se la potenza del segnale lampeggia anche, significa che l'interferenza è estrema. È possibile una compromissione della profondità e dei punti di localizzazione e la mancata taratura del localizzatore.

L'interferenza è classificata come attiva (generatrice di segnali elettromagnetici) o passiva (materiali che possono condurre o bloccare i segnali elettromagnetici). Le fonti di interferenza possono essere:

Attive

- Spire magnetiche semaforiche
- Recinzioni interrate
- Protezioni catodiche
- Disposizioni di radiocomunicazione
- Impianti di sicurezza

- Tralicci per microonde
- Linee elettriche e telefoniche, cavi in fibra ottica e per TV via cavo

Passive

- Tubazioni metalliche
- Armature
- Piastre di copertura
- Recinzioni in rete metallica
- Veicoli
- Depositi di acqua salina/cupole saline
- Conduttori di terra, come il minerale di ferro

Per eventuali domande riguardanti il funzionamento del sistema di controllo in uso, rivolgersi al Servizio clienti DCI per assistenza.

DEFINIZIONI DI GLOSSARIO

> ***ATTENUAZIONE**
>
> Il localizzatore attenua automaticamente il segnale del trasmettitore durante la localizzazione a basse profondità per ridurre l'eccessiva potenza del segnale. L'attenuazione è attiva quando appare una **A** sullo schermo Localizzare. L'attenuazione può indicare anche la presenza di interferenze eccessive, che possono rendere imprecisi i dati di profondità.
>
> L'attenuazione è normale quando il localizzatore è vicino al trasmettitore; l'attenuazione durante la taratura rappresenta invece l'avvertenza di spostare il localizzatore ed eseguire la taratura in un'area con meno interferenze. Il localizzatore non eseguirà la taratura con potenza del segnale lampeggiante, a indicare la presenza di interferenze estreme.

REQUISITI AMBIENTALI

Altitudine di lavoro dell'apparecchiatura: massimo 6562 ft (2000 m).

Temperatura di conservazione e trasporto dei localizzatori: tra -4° e 140°F (tra -20° e 60°C).

Temperatura di esercizio dei display remoti: tra -4° e 140°F (tra -20° e 60°C).

Il funzionamento potrebbe essere compromesso se l'apparecchiatura viene sottoposta a condizioni al di fuori dei limiti qui specificati.

Trasportare utilizzando la confezione originale o un imballaggio sufficientemente resistente da impedire sollecitazioni meccaniche all'apparecchiatura durante il trasporto.

Per eventuali domande riguardanti il funzionamento del sistema di controllo in uso, rivolgersi al Servizio clienti DCI per assistenza.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO DELLE BATTERIE

Rimuovere le batterie da tutti i componenti del sistema durante il trasporto e la conservazione prolungata. La mancata osservanza di questa procedura può comportare la fuoriuscita di liquido dalle batterie, che può dare adito a rischio di esplosione, rischi per la salute e/o danni.

Le batterie a ioni di litio devono essere custodite e trasportate esclusivamente da personale addestrato e autorizzato. Non trasportare mai batterie danneggiate.

Per eventuali domande riguardanti il funzionamento del sistema di controllo in uso, rivolgersi al Servizio clienti DCI per assistenza. Mettersi in contatto con il Servizio clienti DCI tramite il link **Contatti** disponibile nella app DigiGuide o reperire l'elenco delle sedi sul retro di qualsiasi manuale DigiGuide cartaceo e sul sito web DCI: digital-control.com.

Se si prevede di conservare i pacchi batterie per un determinato periodo di tempo, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Conservare e trasportare le batterie utilizzando un contenitore protettivo idoneo che tenga correttamente isolate tra loro le batterie. La mancata osservanza di questa procedura può comportare cortocircuiti, che possono dare adito a condizioni pericolose, tra cui l'incendio.
- Non conservare il pacco batterie a temperature superiori a 113°F (45°C).
- Non conservare il pacco batterie quando è completamente scarico.
- Non conservare il pacco batterie nel caricabatterie.
- Non conservare più batterie insieme qualora i rispettivi terminali o altri materiali conduttivi allentati possano entrare in contatto tra loro e provocare un cortocircuito.
- Non trasportare mai batterie danneggiate.
- Se si prevede di conservare un pacco batterie agli ioni di litio per un periodo di tempo prolungato, portare le batterie a un livello di carica compreso tra il 30% e il 50% (due o tre LED accesi sul caricatore).

- Non conservare il pacco batterie per più di un anno salvo ricaricarlo periodicamente a un livello compreso tra il 30% e il 50%.

Le batterie al litio sono regolamentate dalla normativa UN3480 e UN3481 (batterie agli ioni di litio).



Le batterie al litio sono considerate in base alle norme IATA (International Air Transportation Association) di Classe 9 (Materie e oggetti pericolosi vari); si applicano la normativa IATA e le norme per il trasporto terrestre 49 CFR 172 e 174. Queste batterie devono essere custodite e trasportate esclusivamente da personale addestrato e autorizzato. Non trasportare mai batterie danneggiate.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIATURA E DELLE BATTERIE

Questo simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che la stessa non deve essere smaltita con altri rifiuti di natura urbana.



È dovere dell'utilizzatore invece smaltire tale apparecchiatura presso un centro di raccolta designato per il riciclo delle batterie o dei componenti elettrici ed elettronici. Se l'apparecchiatura contiene una sostanza vietata, l'etichetta indicherà la sostanza inquinante (Cd = cadmio; Hg = mercurio; Pb = piombo) accanto a questo simbolo.

Prima del riciclo, assicurarsi che le batterie siano scariche o che i terminali siano coperti con nastro adesivo per evitare cortocircuiti.

La raccolta separata e il riciclo delle apparecchiature inquinanti al momento dello smaltimento permette di preservare le risorse naturali e ne garantisce il riciclo secondo canoni di tutela della salute umana e dell'ambiente.

Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta per il riciclo delle apparecchiature inquinanti, rivolgersi alla propria municipalità, al servizio locale di raccolta e smaltimento dei rifiuti urbani o al punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura.

Stati Uniti: Contattare il centro di raccolta della Battery Network al numero 1-877-2-RECYCLE o visitare il sito:
www.batterynetwork.org

Per finalità normative, la sezione che segue sarà in lingua francese e senza traduzione.

Campo di addestramento

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE





1. Schermo touchscreen
2. Collegamento antenna esterna
3. Porta USB
4. Connettore di alimentazione
5. Laccetto del coperchio
6. Supporto a sfera e braccio RAM
7. Base magnetica

NAVIGAZIONE NEI MENÙ

All'accensione, l'unità Ceres mostrerà automaticamente la schermata con **indicatori ingranditi**.

L'unità Ceres si compone di uno schermo touchscreen che può essere utilizzato per muoversi nel sistema, visualizzare i controlli e selezionare le opzioni. Usare i polpastrelli delle dita per toccare il display oppure dei guanti compatibili per l'uso con uno schermo touchscreen. Non usare mai le unghie o corpi estranei.

Nella parte inferiore del touchscreen Ceres è visibile una barra dei menù e una barra di stato.



Nella barra dei menù appaiono le schermate disponibili: Impostazioni e Durante la perforazione.

Una volta selezionata una schermata, sotto di essa appaiono le schede delle funzioni. Ad esempio, nella schermata Durante la perforazione, appaiono Sequenza rotazione, Target Mode e Durante la perforazione.

Nella barra di stato appaiono l'ora, il canale di telemetria, la potenza del segnale e lo stato di carica della batteria del trasmettitore.

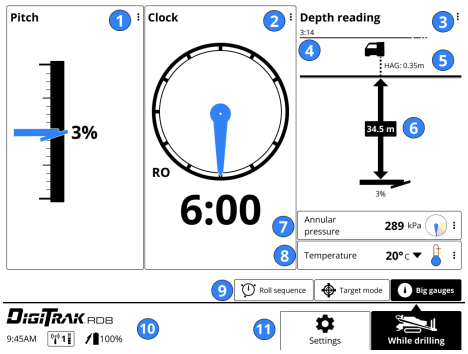
Per cambiare il canale di telemetria, toccare l'icona della telemetria oppure Impostazioni.

Per cambiare la lingua, l'ora, le unità di misura e per impostare avvisi e limiti, toccare Impostazioni.

BIG GAUGES (GRANDI CALIBRI)

All'accensione dell'unità Ceres, appariranno nella prima schermata i tre indicatori principali per la perforazione: Inclinazione, Quadrante con 24 posizioni e Lettura profondità.

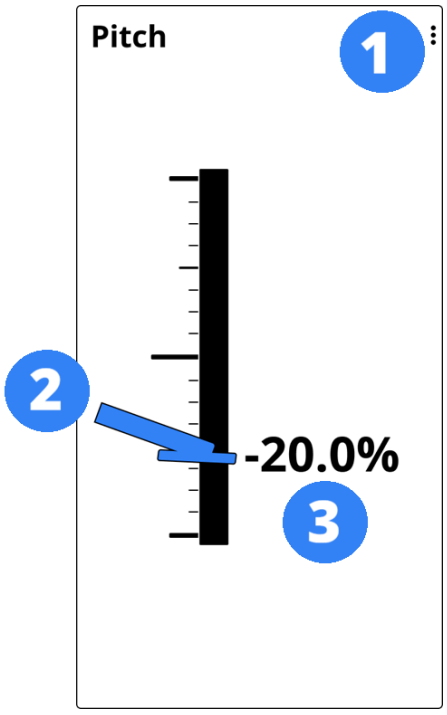
Nella parte inferiore della schermata appaiono la barra di stato e dei menù.



1. Riquadro di inclinazione con indicatore
2. Riquadro del quadrante con 24 posizioni (offset di rotazione visualizzato)
3. Riquadro di lettura profondità
4. Timer dall'ultima lettura di profondità
5. HAG™ (altezza fuori terra)
6. Profondità/lettura di profondità stimata prevista inviata dal localizzatore
7. Pressione anulare del trasmettitore (per alcuni modelli di trasmettitore)
8. Temperatura del trasmettitore
9. Schermate Durante la perforazione (con **Indicatori ingranditi** selezionato)
10. Stato con telemetria del trasmettitore, potenza del segnale e carica della batteria del localizzatore

11. Pulsanti dei menù (con **Durante la perforazione** selezionato)

Dettagli del riquadro di inclinazione

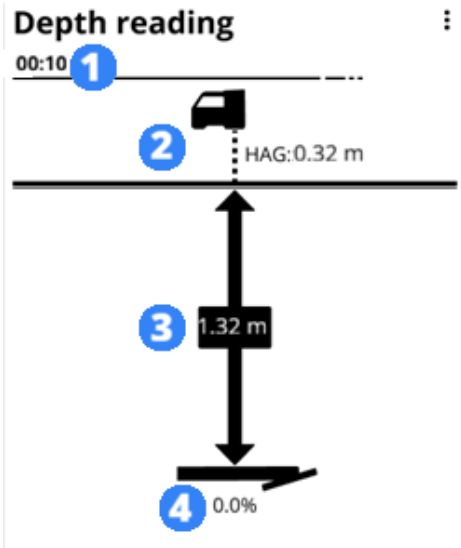


1. Menu **Altre opzioni**
2. Posizione della testa di perforazione
3. Valore dell'inclinazione al momento della lettura di profondità

Riquadro del quadrante con 24 posizioni



Riquadro di lettura profondità



1. Timer di 5 minuti dall'ultima lettura di profondità
2. Localizzatore con **HAG (Altezza fuori terra) *** (impostata sul localizzatore)
3. Profondità al momento della lettura

4. Trasmettitore in testa di perforazione e inclinazione al momento della lettura.

Barra di stato e dei menù



1. Tempo (ora)
2. Canale di telemetria e potenza del segnale
3. Livello di carica della batteria del trasmettitore
4. Pulsante Impostazioni
5. Pulsanti dei menù (con **Durante la perforazione** selezionato)
6. Schede delle funzioni di Durante la perforazione (con **Indicatori ingranditi** selezionato)

DEFINIZIONI DI GLOSSARIO

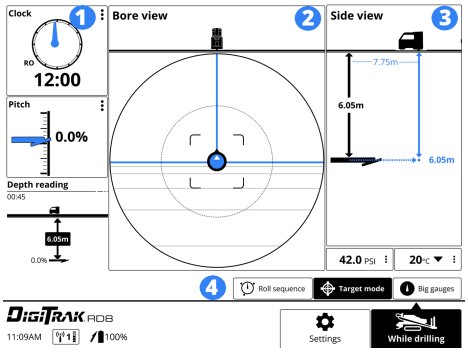
> ***HAG (HEIGHT-ABOVE-GROUND)**
>
> The height you intend to hold the locator above the ground while taking depth readings. HAG is measured from the bottom of the locator to the ground. If you are using a Trakstand with fully extended legs, the HAG is 1' 6" (0.46m).

SCHERMATE DI TARGET MODE

Se sul localizzatore è attiva la Target Mode, toccare la scheda **Target Mode** in **Durante la perforazione** per cambiare schermata.

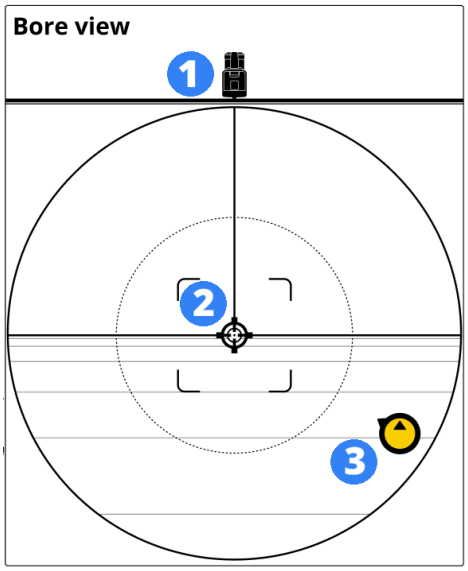
Per ulteriori informazioni sulla Target Mode, consultare il manuale DCI DigiGuide del localizzatore in uso.

Utenti Falcon: in ARES la funzione Target Steering viene detta "Target Mode".



1. Riquadro con indicatori ridotti (quadrante, inclinazione, lettura profondità)
2. Vista dall'alto del foro con trasmettitore a bersaglio (pallino blu con linee blu)
3. Vista laterale
4. Barra di stato e dei menù (con **Durante la perforazione** e **Target Mode** selezionati)

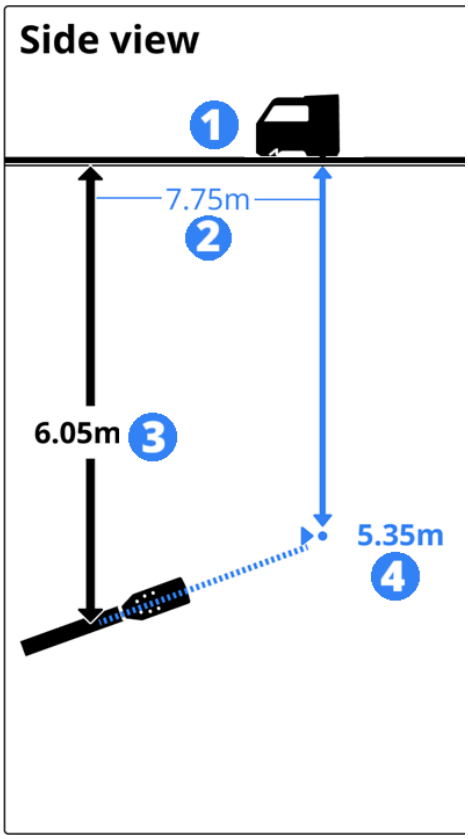
Vista frontale (trasmettitore fuori bersaglio dal percorso)



1. Localizzatore
2. Bersaglio del localizzatore

3. Trasmettitore (pallino giallo con freccia in direzione del bersaglio)

Vista laterale (trasmettitore a bersaglio dal percorso a sinistra)



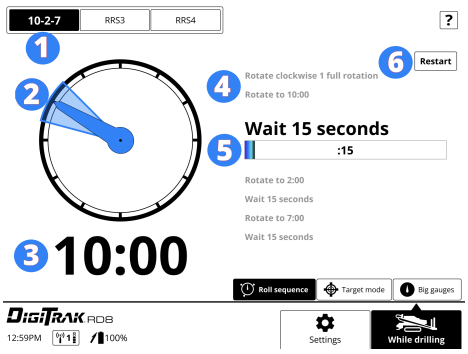
1. Localizzatore
2. Distanza del trasmettitore nell'alloggiamento di perforazione dal bersaglio del localizzatore
3. Profondità stimata prevista del trasmettitore nell'alloggiamento di perforazione
4. Profondità target

SCHERMATE DI SEQUENZA ROTAZIONE

Le sequenze di rotazione servono a cambiare le impostazioni sul trasmettitore mentre questo è nel sottosuolo. L'operatore ruota la testa di perforazione secondo una specifica sequenza mantenendone la posizione per intervalli di tempo predeterminati. Per assistere l'operatore nella sequenza di rotazione, l'unità RD8 visualizzerà la sequenza desiderata con un timer.

> Utenti Aurora: questa funzione è simile all'app XR.

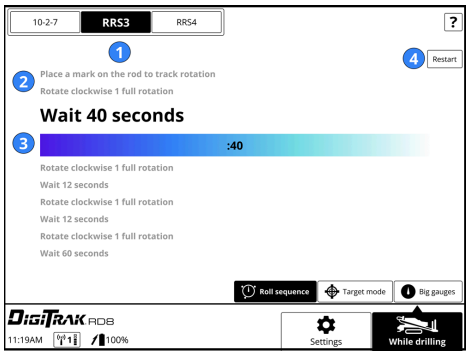
Per la sequenza di rotazione 10-2-7 è necessario mantenere la posizione indicata sul quadrante per uno specifico intervallo di tempo. Il display mostrerà la posizione sul quadrante e un timer con il tempo in cui mantenere tale posizione.



1. Sequenza di rotazione selezionata
2. Quadrante con lancetta blu nella posizione corrente
3. Posizione corrente sul quadrante
4. Passaggi (passaggio corrente evidenziato)
5. Timer

6. Pulsante Riavvia

Una sequenza di rotazione ripetitiva tiene conto del numero di rotazioni da effettuare in una direzione con pause temporizzate. Per ciascun passaggio viene indicato quante volte ruotare la testa di perforazione, mentre un timer con un conto alla rovescia indica per quanto tempo mantenere tale posizione.



1. Sequenza di rotazione selezionata
2. Passaggi (passaggio corrente evidenziato)
3. Timer
4. Pulsante Riavvia

> ⚠ Prima di avviare una sequenza di rotazione ripetitiva (RRS3 o RRS4), tracciare un segno sull'asta in modo da avere una conferma visiva della rotazione.

Configurazione iniziale

REGISTRARE L'APPARECCHIATURA SUL PORTALE MYDCI

Con la registrazione dell'apparecchiatura DCI sul sito myDCI.digital-control.com è possibile:

- Attivare le garanzie del prodotto
- Ottenere e assegnare abbonamenti all'apparecchiatura, come il Trak-It per i localizzatori e i display ARES GENESIS, l'app R1 per la pianificazione delle perforazioni o l'app LWD per il trasferimento delle registrazioni (log) della perforazione a un dispositivo
- Attivare le opzioni di tracciamento antifurto Trak-It per i localizzatori Ares Genesis e i display RD8.

Per ulteriori informazioni sul portale myDCI, sulla registrazione dell'apparecchiatura e sull'acquisto di abbonamenti, accedere al manuale myDCI dall'app DigiGuide.

Con la registrazione dell'apparecchiatura DCI sul sito myDCI.digital-control.com è possibile:

- Attivare le garanzie del prodotto
- Ottenere e assegnare abbonamenti all'apparecchiatura, come l'app LWD per il trasferimento delle registrazioni (log) della perforazione a un dispositivo
- Attivare le opzioni di tracciamento antifurto Trak-It per i localizzatori Ares Genesis e i display RD8.

Per ulteriori informazioni sul portale myDCI, sulla registrazione dell'apparecchiatura e sull'acquisto di abbonamenti, accedere al manuale myDCI dall'app DigiGuide.

ACCENDERE IL DISPOSITIVO E CONTROLLARE LA TELEMETRIA

PASSAGGIO 1 DI 5

Installare il supporto RAM su una superficie solida e bloccare la sfera all'angolazione desiderata.

PASSAGGIO 2 DI 5

Inserire il connettore rotondo polarizzato del cavo di alimentazione sul retro del display e l'altra estremità alla presa per accessori 10-28 Vcc. Il display si accenderà automaticamente.

PASSAGGIO 3 DI 5

Collegare l'antenna della telemetria.

PASSAGGIO 4 DI 5

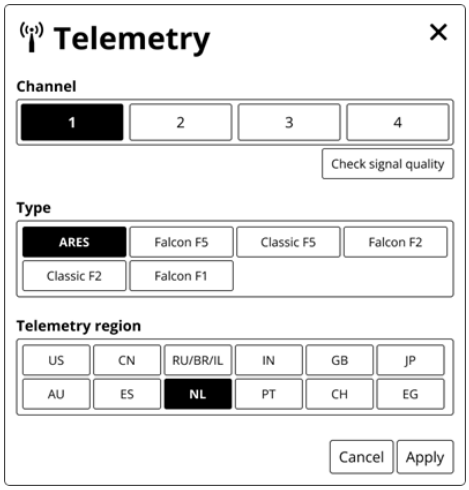
Accendere il localizzatore. Si aprirà automaticamente la schermata con indicatori ingranditi.

PASSAGGIO 5 DI 5

Verificare che il canale di telemetria mostrato nella parte inferiore della schermata corrisponda a quello del localizzatore.



Se necessario, toccare e tenere premuto il canale di telemetria sul display remoto per cambiare il canale, il localizzatore o la regione di telemetria.



Se la potenza del segnale è bassa, cambiare il canale di telemetria sul localizzatore e scegliere il canale corrispondente. Per salvare la modifica, toccare “Applica” nella schermata Telemetria.

AGGIORNARE IL SOFTWARE DEL DISPLAY VIA WI-FI

PASSAGGIO 1 DI 5

Prima di iniziare

È possibile scaricare gli aggiornamenti del software con le eventuali funzioni e gli upgrade disponibili per il display Ceres via Wi-Fi, anche tramite hotspot mobili stabili. Il display si disconnetterà automaticamente dal Wi-Fi al termine dell'aggiornamento.

Per ulteriori informazioni sulla connessione al Wi-Fi dal display, vedere l'articolo Gestire le connessioni Wi-Fi del display.

Per un elenco delle novità dei precedenti aggiornamenti software e della versione software corrente, consultare l'articolo Novità dell'ultima versione software di RD8 nel DCI Help Center.

> Alcuni aggiornamenti software sono facoltativi. Tuttavia, alcune caratteristiche e funzionalità non saranno disponibili senza un software aggiornato. Nel momento in cui sarà disponibile un aggiornamento del software, verrà visualizzato un messaggio nella pagina dell'apparecchiatura sul portale myDCI. È possibile verificare se ci sono aggiornamenti in Impostazioni anche connettendosi al Wi-Fi.

PASSAGGIO 2 DI 5

Toccare **Impostazioni**.

PASSAGGIO 3 DI 5

Nella pagina **Impostazioni**, toccare **Aggiornamento software**.

PASSAGGIO 4 DI 5

Selezionare la rete da usare e inserire la password utilizzando il tastierino del display. Il display ricorderà la password al successivo tentativo di connessione.

> Se una rete Wi-Fi è nascosta e non rende noto il proprio SSID, è possibile comunque collegarsi ad essa se si conosce: 1) il nome della rete o il suo SSID 2) il tipo di crittografia usata dalla rete 3) la password di rete.

PASSAGGIO 5 DI 5

Una volta collegato, il display verificherà la disponibilità di aggiornamenti.

- *Se il software è aggiornato*, verrà mostrata la versione corrente con un messaggio. Selezionare **Chiudi** per tornare al menù **Impostazioni**.
- *Se il software richiede un aggiornamento*, selezionare **Scarica e installa,** quindi selezionare **Inizia aggiornamento.** Al termine dell'aggiornamento, il localizzatore si riavvierà.
- *Se l'aggiornamento non va a buon fine*, contattare l'Assistenza clienti DCI.

> Non spegnere il display né cambiare schermata finché sono sarà completato l'aggiornamento. La durata di aggiornamento varia in base alla velocità della connessione e può richiedere diversi minuti. Assicurarsi che il display sia collegato a una batteria e che questa sia carica almeno a metà, in modo da non interrompere l'aggiornamento.

Configurazione del sito di lavoro

INSTALLARE L'ANTENNA

PASSAGGIO 1 DI 3

Assicurarsi che i connettori dell'antenna e del display siano privi di detriti e che il perno dell'antenna sia dritto e intatto.



PASSAGGIO 2 DI 3

Collegare l'antenna della telemetria.



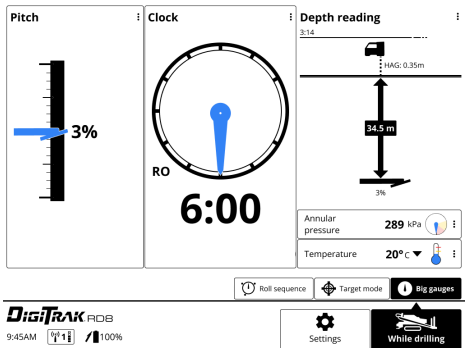
PASSAGGIO 3 DI 3

Nel caso di antenne a stilo lungo e Yagi: montare l'antenna il più in alto possibile e su una superficie metallica per ottenere la massima ricezione del segnale.

VERIFICARE I DATI

PASSAGGIO 1 DI 2

Una volta abbinati e accesi il trasmettitore e il localizzatore, verificare che i dati relativi a inclinazione, rotazione e temperatura appaiano nella schermata con **indicatori ingranditi**.



PASSAGGIO 2 DI 2

Ruotare il trasmettitore per assicurarsi che il movimento sul quadrante corrisponda.

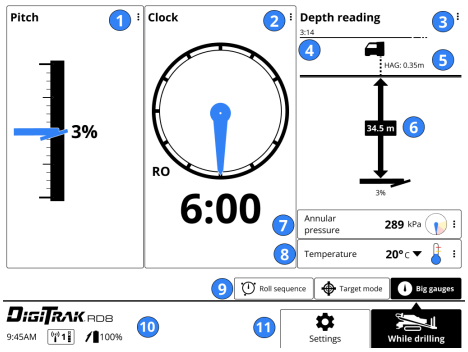


Durante la perforazione

OPERAZIONE DI BASE

PASSAGGIO 1 DI 3

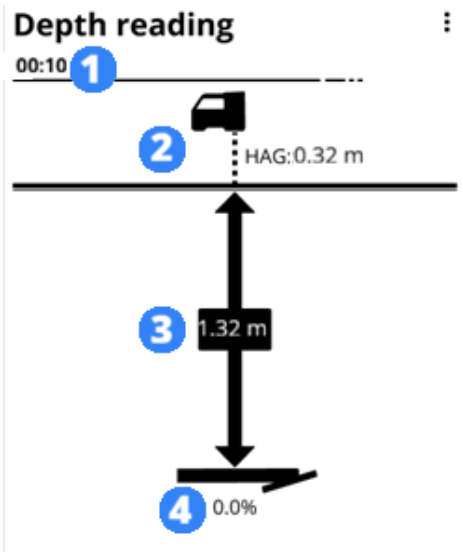
I dati appariranno nella schermata con **indicatori ingranditi** non appena il localizzatore li riceve da un trasmettitore.



1. Riquadro di inclinazione con indicatore
2. Riquadro del quadrante con 24 posizioni (offset di rotazione visualizzato)
3. Riquadro di lettura profondità
4. Timer dall'ultima lettura di profondità
5. HAG (altezza fuori terra)
6. Profondità/lettura di profondità stimata prevista inviata dal localizzatore
7. Pressione anulare e avvisi
8. Temperatura del trasmettitore e avvisi
9. Funzioni di **Durante la perforazione** (con **Indicatori ingranditi** selezionato)
10. Stato (ora, canale di telemetria e potenza del segnale, carica della batteria del trasmettitore)
11. Pulsanti della schermata (con **Durante la perforazione** selezionato)

PASSAGGIO 2 DI 3

Quando il localizzatore invia una lettura della profondità in corrispondenza della linea di localizzazione (LL), il display Ceres mostra le informazioni del trasmettitore nel riquadro **Lettura profondità**.



1. Timer dei dati di profondità
2. HAG attivo e altezza (in assenza di HAG, il localizzatore è sulla linea del terreno.)
3. Profondità
4. Inclinazione al momento della lettura.

I dati restano visibili per cinque minuti, in base al conto alla rovescia del timer visualizzato nella parte superiore del riquadro **Lettura profondità**. Con una nuova lettura della profondità il timer verrà riavviato.

> Utenti Aurora: il riquadro Lettura profondità non viene evidenziato in blu per i primi dieci secondi.

> Una lettura della profondità presa in corrispondenza del punto di localizzazione posteriore o RLP (Rear Locate Point) rappresenterà comunque una profondità prevista, ma poiché il localizzatore non è in grado di distinguere un FLP da un RLP, questa sarà imprecisa.

PASSAGGIO 3 DI 3

Dopo cinque minuti, la lettura della profondità scade e sparirà dalla schermata. Toccare Richiama ultima lettura per mostrare di nuovo i dati in una finestra a comparsa.

CAMBIARE LE FREQUENZE DEL TRASMETTITORE CON LE SEQUENZE DI ROTAZIONE

PASSAGGIO 1 DI 7

Prima di iniziare 

Il cambio di banda sul trasmettitore può garantire dati migliori, una migliore lettura della profondità e/o risultati di localizzazione migliori al variare delle condizioni di interferenza. Attraverso le sequenze di rotazione (rotazione della testa di perforazione in determinate posizioni del quadrante) gli operatori possono cambiare la frequenza del trasmettitore senza spostarsi dalla perforatrice.

- **10-2-7 *** - Utile in presenza di dati del quadrante
- **RRS3 *** - Utile in assenza di dati del quadrante

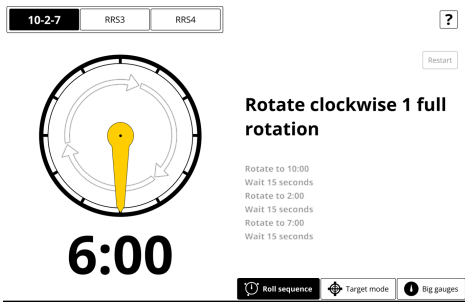
Trasmettitori compatibili con la modalità **SnooZe *** : se questa modalità è attivata, usare la sequenza **RRS4 *** per attivare o disattivare il segnale del trasmettitore al fine di risparmiare la durata della batteria.

PASSAGGIO 2 DI 7

Nella schermata Durante la perforazione, toccare la scheda Sequenza rotazione.

PASSAGGIO 3 DI 7

Toccare la sequenza che si intende avviare. Verranno visualizzati il quadrante di rotazione e le istruzioni per la sequenza.



PASSAGGIO 4 DI 7

Se sul localizzatore è stato attivato l'**offset di rotazione *** , è possibile:

- Inserire l'offset di rotazione e selezionare Applica per continuare.
- Disattivare l'offset di rotazione sul localizzatore e riavviare la sequenza. Per le istruzioni relative alla disattivazione dell'offset di rotazione, consultare il manuale DCI DigiGuide del localizzatore. Non dimenticare di riattivare l'offset di rotazione sul localizzatore prima di iniziare la perforazione.

PASSAGGIO 5 DI 7

Muovere la testa di perforazione in base alle indicazioni fornite nella schermata. L'indicatore sul quadrante mostra la posizione corrente della testa di perforazione ed è di colore giallo all'avvio della sequenza. Sulla destra appaiono i passaggi della sequenza con in grassetto il passaggio corrente.

Completare una rotazione completa in senso orario dell'indicatore. L'indicatore giallo diventa blu al completamento della rotazione. Un profilo dell'indicatore mostra il punto da cui ha avuto inizio la rotazione.



Ruotare l'indicatore nella posizione specifica sul quadrante indicata dal cuneo blu. L'indicatore diventa di colore blu quando è nella posizione corretta e il timer inizia a contare il tempo in cui deve rimanervi.



Se non si ruota la testa di perforazione nella posizione corretta tenendola lì per il tempo indicato, la modifica non andrà a buon fine. Toccare "Riavvia" pe riavviare la sequenza di rotazione.

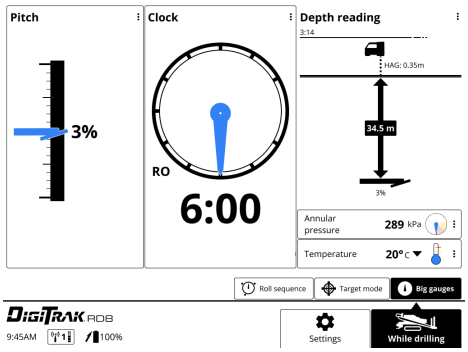
PASSAGGIO 6 DI 7

Al completamento della sequenza, il display emetterà un segnale acustico. Commutare la frequenza attiva sul localizzatore. Se sul localizzatore è stato disattivato l'offset di rotazione, riattivarlo.

Per le istruzioni, consultare il manuale DCI DigiGuide del localizzatore.

PASSAGGIO 7 DI 7

Toccare **Indicatori ingranditi** per verificare se è riuscito il cambio di frequenza e se i dati del trasmettitore appaiono sul display.



Se i dati non appaiono, verificare che sia cambiata la frequenza sul localizzatore e che quest'ultimo mostri i dati. Ripetere la sequenza di rotazione, se necessario.

Se sul localizzatore è stato disattivato l'offset di rotazione, riattivarlo prima di proseguire. Per le istruzioni, consultare il manuale DCI DigiGuide del localizzatore.

DEFINIZIONI DI GLOSSARIO

*10-2-7 ROLL SEQUENCE

Following the rotation sequence changes the transmitter frequency. After marking the rod to track rotation, make the following rotations and hold for the specified time.

1. Rotate clockwise 1 full rotation, wait 20 seconds.
2. Rotate to 10:00, wait 15 seconds.
3. Rotate to 2:00, wait 15 seconds.
4. Rotate to 4:00, wait 15 seconds.

The sequence can be executed either manually or assisted by Aurora® Display's XR® App or the RD8 Roll Sequence.

*RRS3

Repeating a roll sequence three times changes the transmitter frequency down-hole.

The sequence can be executed either manually or assisted by Aurora® Display's XR® App or the RD8 Roll Sequence.

*SNOOZE-MODE

For transmitters with SnooZe-mode, the transmitter can be turned off down-hole and turned back on as needed with a RRS4 roll to extend battery life.

*RRS4 (REPEATED ROLL SEQUENCE 4)

Repeated Roll Sequence 4 activates SnooZe mode, which turns off the transmitter while it is down-hole.

*ROLL OFFSET

Dopo la perforazione

PULIZIA

Usare un panno morbido o in microfibra con acqua e detergente liquido neutro per pulire lo schermo e il guscio.

I prodotti per la pulizia disponibili in commercio possono danneggiare il rivestimento protettivo dello schermo.

Non usare idropulitrici.

CONSERVAZIONE

PASSAGGIO 1 DI 2

Rimuovere l'antenna e riporla con cura nella custodia di trasporto per evitare danni.

PASSAGGIO 2 DI 2

Se disponibile, rimettere il coperchio protettivo in plastica sullo schermo.

Se è possibile rimuovere il display dall'impianto di perforazione, conservarlo nella custodia di trasporto del sistema al riparo da urti, umidità e temperature eccessive.

La temperatura di conservazione e trasporto deve rimanere nell'intervallo compreso tra -40° e 149°F (-40° e 65°C).

Argomenti avanzati

PERSONALIZZARE IL DISPLAY

PASSAGGIO 1 DI 4

È possibile cambiare il display in base alle proprie preferenze personali.

- Unità di distanza e profondità (pollici, piedi decimali o sistema metrico)
- Temperatura (Fahrenheit o Celsius) e livelli di allarme rosso e giallo definiti
- Pressione anulare (PSI, kPa o Bar) e livelli di allarme rosso e giallo definiti
- Inclinometro (percentuale o decimali)
- **Lingue ***
- Modalità light e dark del display
- Data e ora

PASSAGGIO 2 DI 4

Toccare **Impostazioni** in una qualsiasi schermata.

PASSAGGIO 3 DI 4

Selezionare la funzione del display da modificare.

PASSAGGIO 4 DI 4

Toccare l'opzione desiderata, apportare le modifiche, quindi toccare **Applica** oppure **Okay**. Le modifiche al display sono immediate e non impatteranno sulle impostazioni del localizzatore.

DEFINIZIONI DI GLOSSARIO

*RD8 LANGUAGES SUPPORTED

English (US)

汉语 (Chinese)

Dansk (Danish)

Nederlands (Dutch)

Français (French)

Deutsch (German)

हिन्दी, हिंदी (Hindi)

Italian (Italiano)

Polski (Polish)

Português brasileiro (Portugal-Brazil)

Español (Spanish)

Русский (Russian)

GESTIRE LE CONNESSIONI WI-FI DEL DISPLAY

PASSAGGIO 1 DI 5

Prima di iniziare

È richiesta una connessione Wi-Fi stabile per verificare gli aggiornamenti del software. Le reti note sono le reti Wi-Fi a cui il dispositivo si è già connesso e che ha salvato per uso futuro, comprese le password. È possibile "fare a meno" delle reti che non si intende più utilizzare rimuovendole dall'elenco.

Se una password è stata cambiata, è possibile che questa vada reinserita o che vada rimossa la rete salvata e poi eseguita una nuova connessione per reinserire la nuova password.

PASSAGGIO 2 DI 5

Accedere a **Impostazioni**, toccare **Wi-Fi.**

PASSAGGIO 3 DI 5

In **Reti note**, selezionare la rete da rimuovere dall'elenco.

PASSAGGIO 4 DI 5

Toccare **Rimuovi**.

PASSAGGIO 5 DI 5

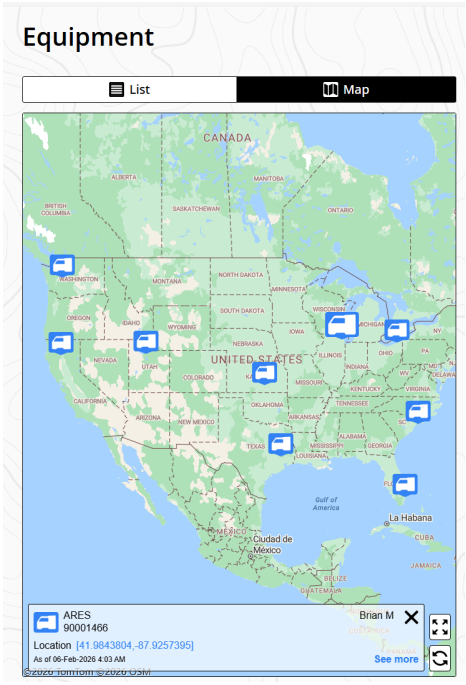
Toccare la **X** nell'angolo in alto della schermata **Wi-Fi** per tornare alla schermata **Impostazioni**.

LOCALIZZARE L'APPARECCHIATURA DIGITRAK O SEGNALARNE IL FURTO

PASSAGGIO 1 DI 5

Prima di iniziare

Un abbonamento Trak-It sul portale myDCI consente di monitorare la posizione corrente di alcuni tipi di apparecchiature DCI. La scheda Mappa apparecchiatura (disponibile nella pagina di elenco Apparecchiatura) viene aggiornata periodicamente. Segnalando il furto o lo smarrimento dell'apparecchiatura sul portale myDCI, gli aggiornamenti aumentano e, per alcune apparecchiature, permettono di bloccare gli utenti, se necessario.



A partire da settembre 2026, puoi monitorare i localizzatori e i display remoti RD8 e bloccare gli utenti sui localizzatori monitorati.

Digital Control Inc. non è responsabile delle segnalazioni di furto delle apparecchiature alle autorità competenti. La cronologia dei movimenti delle apparecchiature non è disponibile sul portale myDCI.

PASSAGGIO 2 DI 5

Accedere a https://mydci.digital-control.com e, nel riquadro a sinistra, selezionare **Equipment** (Apparecchiatura).

PASSAGGIO 3 DI 5

Selezionare l'unità con un abbonamento attivo. Sulla mappa verrà mostrata l'ultima posizione nota dell'unità con l'indicazione della data e dell'ora.



PASSAGGIO 4 DI 5

Nella pagina dei dettagli dell'apparecchiatura, selezionare l'icona **Opzioni** nell'angolo in alto a destra.



PASSAGGIO 5 DI 5

Selezionare **Segna come rubato,** quindi nella schermata **Segna come rubato** selezionare l'opzione desiderata:

- **Allarme silenzioso -** La posizione GPS verrà aggiornata ogni ora fino ad esaurimento della batteria interna. Non verrà fornita nessun'altra notifica.

- **Blocco -** (solo localizzatori ARES) Oltre agli aggiornamenti GPS, sarà possibile impedire l'utilizzo del localizzatore. Sul localizzatore apparirà un messaggio di blocco.

È possibile cambiare l'opzione selezionata in qualsiasi momento o ripristinare il normale utilizzo con la localizzazione prevista per due volte al giorno.

TARGET MODE

PASSAGGIO 1 DI 8

Cose da sapere

Le funzioni Target Mode (ARES) e **Target Steering *** (Falcon) vanno usate esclusivamente per mantenere un percorso rettilineo nel sottosuolo con minime variazioni di inclinazione. Vedere ulteriori avvertenze nel manuale DCI DigiGuide del localizzatore in uso.

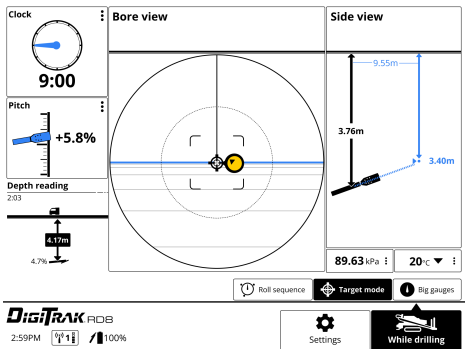
Una sterzata (correzione di traiettoria) verso l'alto o il basso presume un'inclinazione stabile e non va usata per variazioni di inclinazione significative. La profondità stimata sul display remoto tiene conto dell'inclinazione e va usata per stabilire quale traiettoria seguire in presenza di variazioni di inclinazione.

L'algoritmo per la **traiettoria verso il target *** di DCI porta la testa di perforazione al di sotto del localizzatore alla **profondità target *** programmata con un'inclinazione dello 0%.

Possono verificarsi casi in cui la profondità stimata approssimativa risulta progressivamente maggiore (o minore) di quella desiderata, e l'indicatore di traiettoria suggerisce che è necessario una maggiore sterzata. Questo perché potrebbe essere necessaria una rotazione verticale aggiuntiva per consentire alla testa di perforazione di livellarsi al di sotto del localizzatore. Queste potenziali discrepanze dovrebbero essere temporanee e scomparire man mano che le letture dell'inclinazione si avvicinano allo 0%. Per una descrizione dettagliata, consultare il capitolo Risoluzione dei problemi.

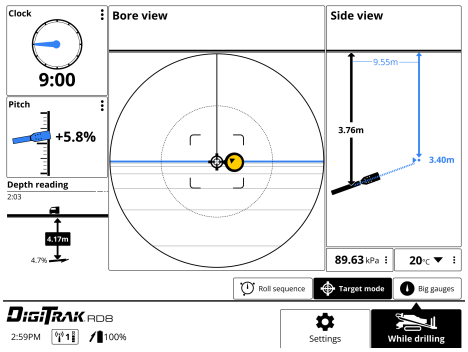
PASSAGGIO 2 DI 8

Una volta impostata la **profondità target *** sul localizzatore, sul display apparirà automaticamente la schermata Target Mode. La scheda Target Mode è evidenziata nel menù.



PASSAGGIO 3 DI 8

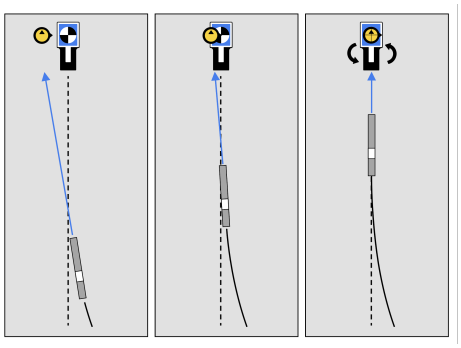
Usare la funzione Target Mode per vedere se la traiettoria attuale è in direzione del target. Il pallino è la posizione attuale del trasmettitore rispetto al target. Se il pallino è di colore nero, la testa di perforazione è fuori target. La freccia sul pallino indica la direzione verso il target.



Questa schermata di esempio mostra che la testa di perforazione è fuori target ed attualmente si trova a 3,76 m sotto il piano orizzontale del localizzatore mentre il target è a 9,55 m di distanza. Se la testa di perforazione mantiene la stessa inclinazione, la profondità prevista al target sarà di 3,40 m.

Maggiore è la distanza della testa di perforazione dal localizzatore, meno precisa potrà essere la profondità stimata prevista. Questo dato va utilizzato pertanto solo come una stima.

PASSAGGIO 4 DI 8



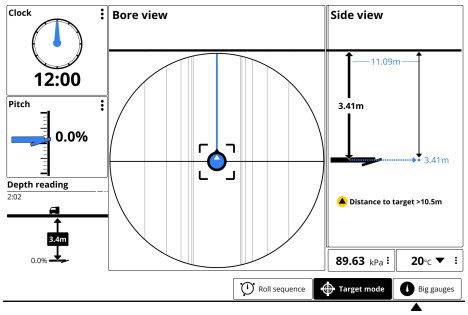
All'occorrenza, fare **piccole correzioni di traiettoria** per portare l'indicatore di traiettoria verso il target.

Minore è la distanza tra la testa di perforazione e il localizzatore, più sensibile risulterà l'indicatore di traiettoria.

PASSAGGIO 5 DI 8

Se l'indicatore di traiettoria è centrato sul target e le linee e il pallino sono di colore blu, la testa di perforazione è posizionata correttamente in direzione del target.

Questa schermata mostra che la testa di perforazione è allineata correttamente per raggiungere il target a 15'8" di distanza, con una profondità stimata prevista di 4'11", mentre la testa si trova attualmente a 4'11" sotto il piano orizzontale del localizzatore.



PASSAGGIO 6 DI 8

Quando la distanza orizzontale corrisponde all'incirca alla profondità attuale, assicurarsi che l'operatore sposti il localizzatore più lontano per proseguire con la Target Mode.

> ⚠ Se la testa di perforazione supera questo punto e l'indicatore di traiettoria non è centrato, la guida direzionale sul display remoto potrebbe essere imprecisa. Se la distanza orizzontale diventa zero, allora tutti i dati di traiettoria successivi a quel punto non sono corretti.

PASSAGGIO 7 DI 8

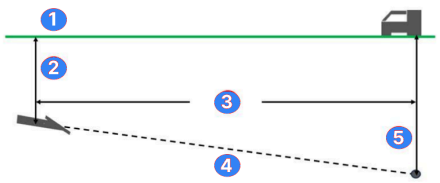
Toccare **Durante la perforazione** per interrompere la visualizzazione dei dati di traiettoria verso il target.

La scheda “Target Mode” resta disponibile fino allo spegnimento, indipendentemente dal fatto che si ricevano dati di traiettoria verso il target.

PASSAGGIO 8 DI 8

La “profondità stimata prevista" in Target Mode/Target Steering è la profondità a cui si prevede si trovi la testa di perforazione sotto il localizzatore quando raggiunge la destinazione mantenendo la lettura di inclinazione corrente.

È possibile stimare la profondità a cui potrebbe trovarsi la testa quando raggiunge il target sotto il localizzatore. Maggiore è la distanza della testa di perforazione dal localizzatore, meno precisa potrà essere la profondità stimata prevista. Questo dato va utilizzato pertanto solo come una stima.



1. Terreno
2. **Profondità localizzatore ***
3. Distanza
4. Inclinazione
5. **Profondità stimata prevista ***

Possono verificarsi casi in cui la profondità stimata prevista risulta progressivamente maggiore (o minore) di quella desiderata, e l'indicatore di traiettoria suggerisce che è necessario una maggiore sterzata. Questo perché potrebbe essere necessaria una rotazione verticale aggiuntiva per consentire alla testa di perforazione di livellarsi al di sotto del localizzatore. Queste potenziali discrepanze dovrebbero essere temporanee e scomparire man mano che le letture dell'inclinazione si avvicinano allo 0%. Per una descrizione dettagliata, consultare il capitolo Risoluzione dei problemi.

DEFINIZIONI DI GLOSSARIO

*MANOVRA SUL BERSAGLIO (TARGET STEERING)

Valore programmato nel localizzatore, in modo da poterlo posizionare davanti alla testa di perforazione e utilizzarlo come bersaglio di manovra. Il valore programmato deve essere la profondità prevista per il trasmettitore quando raggiunge il punto sotto il localizzatore. Se un localizzatore è posizionato sopra il livello del suolo, come per evitare le interferenze, questa altezza deve essere aggiunta alla profondità obiettivo.

Nota: nel display compatto Falcon sono disponibili solo le informazioni di manovra destra/sinistra. Sul localizzatore utilizzato con il display compatto Falcon deve essere comunque impostata una profondità obiettivo. Tale profondità obiettivo può essere qualsiasi valore.

*PROFONDITÀ OBIETTIVO

Valore programmato nel localizzatore, in modo da poterlo posizionare davanti alla testa di perforazione e utilizzarlo come bersaglio di manovra. Il valore programmato deve essere la profondità prevista per il trasmettitore quando raggiunge il punto sotto il localizzatore. Se un localizzatore è posizionato sopra il livello del suolo, come per evitare le interferenze, questa altezza deve essere aggiunta alla profondità obiettivo.

Nota: nel display compatto Falcon sono disponibili solo le informazioni di manovra destra/sinistra. Sul localizzatore utilizzato con il display compatto Falcon deve essere comunque impostata una profondità obiettivo. Tale profondità obiettivo può essere qualsiasi valore.

*PROFONDITÀ LOCALIZZATORE

Profondità visualizzata sul localizzatore al trasmettitore.

*PROFONDITÀ PREVISTA STIMATA

La profondità a cui si prevede che si trovi la testa di perforazione quando raggiunge la destinazione sotto il localizzatore all'inclinazione corrente durante l'utilizzo della manovra sul bersaglio.

TARGET MODE (MODALITÀ TARGET) SENZA PROFONDITÀ

PASSAGGIO 1 DI 6

Prima di iniziare



Grazie alla modalità di controllo Target mode è possibile posizionare il localizzatore davanti alla testa di perforazione e utilizzarlo come target direzionale.

Utilizzare questa modalità per distanziare il localizzatore dalle armature che provocano un'interferenza nel segnale e per eseguire la perforazione laddove non sia possibile un tracciamento da superficie.

La Target mode va utilizzata esclusivamente per un percorso di perforazione rettilineo, non curvo o con variazioni di terreno, o per correggere una perforazione fortemente fuori percorso.

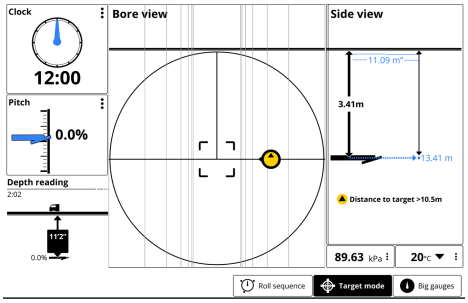
La correzione di traiettoria da remoto è la Target Mode (Target Steering) senza una profondità target o quando il target si trova a più di 35 piedi (11,5 metri) di distanza dal trasmettitore.

PASSAGGIO 2 DI 6

Se sul localizzatore è attiva la Target Mode (Target Steering), il display remoto mostra automaticamente la vista Target Mode con la scheda corrispondente evidenziata.

Se si dispone di una profondità target, sarà visibile la schermata Target Mode standard da dove è possibile correggere la traiettoria verso l'alto o il basso, ma anche verso destra o sinistra. Per ulteriori informazioni, consultare l'articolo Localizzare in Target Mode.

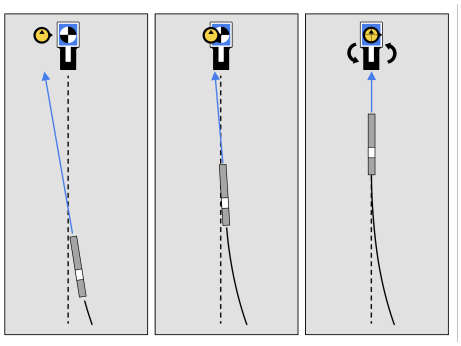
Se non si dispone di una profondità target, è possibile utilizzare la Target Mode per correggere la traiettoria da remoto solo con correzioni verso destra e sinistra. La Target Mode passa a una "vista canyon" senza informazioni sull'inclinazione nel riquadro della vista frontale.



PASSAGGIO 3 DI 6

Usare la funzione Target Mode per vedere se la traiettoria attuale è in direzione del target. Se il pallino è di colore nero, la testa di perforazione è fuori target. La freccia sul pallino indica la direzione verso il target.

PASSAGGIO 4 DI 6



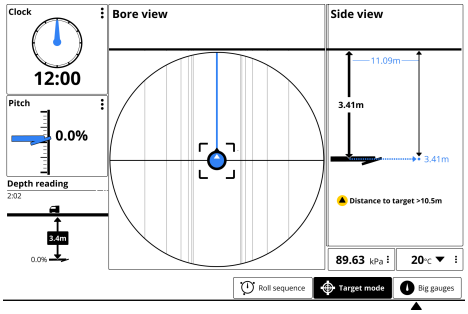
All'occorrenza, fare **piccole correzioni di traiettoria** per portare l'indicatore di traiettoria verso il target.

Minore è la distanza tra la testa di perforazione e il localizzatore, più sensibile risulterà l'indicatore di traiettoria.

PASSAGGIO 5 DI 6

Se l'indicatore di traiettoria è centrato sul target e le linee e il pallino sono di colore blu, la testa di perforazione è posizionata correttamente in direzione del target.

Questa schermata mostra che la testa di perforazione è allineata correttamente per raggiungere il target a 11,09 m. Attualmente, la testa si trova a 3,41 m sotto il piano orizzontale della perforazione con inclinazione zero.



PASSAGGIO 6 DI 6

Quando la distanza orizzontale corrisponde all'incirca alla profondità attuale, assicurarsi che l'operatore sposti il localizzatore più lontano per proseguire con la Target Mode.

Se la testa di perforazione supera questo punto e l'indicatore di traiettoria non è centrato, la guida direzionale sul display remoto potrebbe essere imprecisa. Se la distanza orizzontale diventa zero, allora tutti i dati di traiettoria successivi a quel punto non sono corretti.

VERIFICARE LA QUALITÀ DEL SEGNALE DI TELEMETRIA

PASSAGGIO 1 DI 6

Prima di iniziare

Il segnale di telemetria trasmette i dati tra il display remoto e il localizzatore. Maggiore è il numero di barre presenti nell'icona della potenza, più forte è il segnale. È possibile scegliere il canale con il segnale più forte; questo può variare in base al sito di lavoro.

Il canale di telemetria e la potenza del segnale sono visualizzati nell'angolo in basso a sinistra dello schermo del display remoto e sulla barra di stato del localizzatore.



Il canale di telemetria, il tipo di localizzatore e la regione devono coincidere sia sul display sia sul localizzatore.

Accedere alla schermata **Verifica qualità del segnale** per visualizzare un grafico della potenza del segnale di ciascun canale o il rumore di fondo.

PASSAGGIO 2 DI 6

Sul display remoto, selezionare il pulsante **Impostazioni**.

PASSAGGIO 3 DI 6

Nella schermata **Impostazioni**, selezionare **Telemetria**.

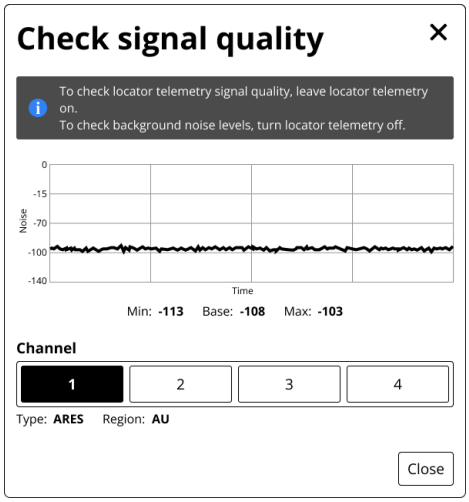
PASSAGGIO 4 DI 6

Nella schermata **Telemetria**, è possibile cambiare il canale, il tipo di localizzatore o la regione.

Per verificare la qualità del segnale di telemetria di canali diversi, selezionare il pulsante **Verifica qualità del segnale** in **Canale.**

PASSAGGIO 5 DI 6

Nella schermata **Verifica qualità del segnale**, un grafico mostra la potenza del segnale di telemetria ricevuto dal display remoto. Maggiore è l'ampiezza dei picchi, più forte è il segnale.



- Per verificare il rumore di fondo, spegnere il localizzatore. Questo è il livello di rumore di base.
- Per verificare i singoli canali, accendere il localizzatore e cambiare il canale sia sul localizzatore sia sul display remoto. Il canale con l'ampiezza massima di segnale ha il segnale migliore.

PASSAGGIO 6 DI 6

Selezionare **Chiudi** per salvare le modifiche.

Selezionare **X** nell'angolo in alto a destra per chiudere la pagina senza salvare le modifiche.

Risoluzione dei problemi

FUNZIONI MANCANTI SUL DISPLAY RD8

PASSAGGIO 1 DI 2

Verificare la disponibilità di aggiornamenti del software

Alcune funzioni non sono disponibili sul display remoto al momento della consegna. Le nuove funzionalità vengono rese disponibili tramite un aggiornamento via WiFi. Per un elenco delle ultime novità e dei contenuti, consultare le Domande frequenti nella pagina RD8 del sito dell'assistenza DCI.

Per verificare l'aggiornamento più recente del display:

1. In una qualsiasi schermata, toccare **Impostazioni**.
2. Nella pagina **Impostazioni**, toccare **Aggiornamento software**.
3. Collegarsi al Wi-Fi.

Una volta collegato, il display verificherà la disponibilità di aggiornamenti.

- *Se il software è aggiornato*, verrà mostrata la versione corrente con un messaggio. Selezionare **Chiudi** per tornare al menù **Impostazioni**.
- *Se il software richiede un aggiornamento*, selezionare **Scarica e installa,** quindi selezionare **Inizia aggiornamento.** Al termine dell'aggiornamento, il display si riavvierà.
- *Se l'aggiornamento non va a buon fine*, contattare l'Assistenza clienti DCI.

Per ulteriori informazioni sugli aggiornamenti via Wi-Fi, consultare l'articolo Aggiornare il software del display via Wi-Fi.

PASSAGGIO 2 DI 2

Verificare gli abbonamenti myDCI per il display e il localizzatore

Alcune funzioni richiedono che il display sia registrato dall'azienda sul portale myDCI e potrebbero aver bisogno di un abbonamento valido.

1. Accedere al sito https://mydci.digital-control.com.
2. In **Apparecchiatura**, individuare il localizzatore utilizzando il numero di serie.

Verranno elencati gli abbonamenti per ciascuna apparecchiatura con la relativa scadenza.

> Solo i proprietari e i manager possono aggiungere apparecchiature e abbonamenti. Se non è possibile accedere al portale myDCI, chiedere al proprio referente aziendale di essere invitati.

NESSUN SEGNALE DALLA PERFORAZIONE

PASSAGGIO 1 DI 5

Sollevare da terra il localizzatore e aggiungere la HAG (altezza fuori terra) al localizzatore

Per i passaggi relativi all'aggiunta della HAG, consultare il manuale del localizzatore in uso nell'app DCI DigiGuide.

PASSAGGIO 2 DI 5

Verificare il canale di telemetria, il tipo di localizzatore e la regione geografica

Verificare che il canale di telemetria mostrato nella parte inferiore della schermata corrisponda a quello del localizzatore.

Se necessario, toccare il canale di telemetria sul display remoto per cambiare il canale, il localizzatore o la regione di telemetria.



PASSAGGIO 3 DI 5

Verificare la presenza di eventuali danni all'antenna esterna sul display remoto.

Assicurarsi che tutti i pin interni siano intatti e pulire i contatti con una soluzione alcolica se appaiono sporchi.

PASSAGGIO 4 DI 5

Se non è già utilizzata, può essere necessaria un'antenna con filtro per ridurre gli effetti dell'interferenza nell'area.

PASSAGGIO 5 DI 5

Per ulteriori problemi da risolvere, contattare DCI.

Riferimenti

CERES - SPECIFICHE TECNICHE



ID prodotto:

- DRD8-FS - Autoportante
- DRD8-PM- Montaggio a pannello

Numero di modello:

- ADR8

Caratteristiche

- Compatibile con localizzatori ARES, Falcon e F-series
- Aggiornamenti via Wi-Fi
- Bluetooth
- Wi-Fi/BT e reti cellulari/GPS
- Localizzazione delle apparecchiature (con registrazione e abbonamento su myDCI)
- Supporta il monitoraggio della pressione dei liquidi

- Assistenza nelle sequenze di rotazione

Alimentazione - con cavo: 10-28 Vcc

Corrente: 2,1 A max

Controlli: touchscreen

Display grafico: LCD a colori da 8,4 pollici (21,34 cm)

Uscita audio: Altoparlante

Canali di telemetria 4

Portata di telemetria (1): 548,64 m

Frequenze Bluetooth:

- BLE: Bande di frequenza 2402-2480 MHz
- Potenza di trasmissione: 0,00135 W EIRP

Temperatura di esercizio: tra -4°F e 140°F (tra -20° e 60°C)

Dimensioni (2): 7,63" X 7,63" X 0,68" (194,6 mm X 194,6 mm X 17,1 mm)

Peso con supporto (autoportante, supporto compreso): 6,56 lbs (2,98 kg)

Peso senza supporto (montaggio a pannello): 3,74 lbs (1,7 kg)

Localizzatori compatibili: ARES, Falcon, F-series

Periodo di garanzia: Un anno dalla data di acquisto

1 - La portata può aumentare con un'antenna ricevente a lungo raggio opzionale.

2 - Le dimensioni non includono i componenti di montaggio.

VARIAZIONE DI PROFONDITÀ DELL'ASTA DA 1,8 M IN BASE ALL'INCLINAZIONE

Incremento di profondità in pollici (cm)

% pendenza	Incremento di profondità in pollici (cm)	% pendenza	Incremento di profondità in pollici (cm)
1	0,6 (1,5)	14	8,4 (21,3)
2	1,2 (3,0)	15	9,0 (22,9)
3	1,8 (4,6)	16	9,6 (24,4)
4	2,4 (6,1)	17	10,2 (25,9)
5	3,0 (7,6)	18	10,8 (27,4)
6	3,6 (9,1)	19	11,4 (29,0)
7	4,2 (10,7)	20	12,0 (30,5)
8	4,8 (12,2)	21	12,6 (32,0)
9	5,4 (13,7)	22	13,2 (33,5)
10	6,0 (15,2)	23	13,8 (35,1)
11	6,6 (16,8)	24	14,4 (36,6)
12	7,2 (18,3)	25	15,0 (38,1)
13	7,8 (19,8)	26	15,6 (39,6)

% pendenza	Incremento di profondità in pollici (cm)	% pendenza	Incremento di profondità in pollici (cm)
27	16,2 (41,1)	41	24,6 (62,5)
28	16,8 (42,7)	42	25,2 (64,0)
29	17,4 (44,2)	43	25,8 (65,5)
30	18,0 (45,7)	44	26,4 (67,1)
31	18,6 (47,2)	45	27,0 (68,6)
32	19,2 (48,8)	46	27,6 (70,1)
33	19,8 (50,3)	47	28,2 (71,6)
34	20,4 (51,8)	50	30,0 (76,2)
35	21,0 (53,3)	55	33,0 (83,8)
36	21,6 (54,9)	60	36,0 (91,4)
37	22,2 (56,4)	70	42,0 (106,7)
38	22,8 (57,9)	80	48,0 (121,9)
39	23,4 (59,4)	90	54,0 (137,2)
40	24,0 (61,0)	100	60,0 (152,4)

Le pendenze comprese tra 50% e 100% sono fornite solo come riferimento e non rappresentano le condizioni di perforazione tipiche. I valori forniti si basano esclusivamente su calcoli matematici e non tengono in considerazione le condizioni di estrema variabilità del terreno, che possono dare adito a valori di profondità variabili.

ASTA DA 4,6 M AUMENTO DELLA PROFONDITÀ IN CM

Incremento di profondità in pollici (cm)

% pendenza	Incremento di profondità in pollici (cm)	% pendenza	Incremento di profondità in pollici (cm)
1	2 (5)	16	28 (71)
2	4 (10)	17	30 (76)
3	5 (13)	18	32 (81)
4	7 (18)	19	34 (86)
5	9 (23)	20	35 (89)
6	11 (28)	21	37 (94)
7	13 (33)	22	39 (99)
8	14 (36)	23	40 (102)
9	16 (41)	24	42 (107)
10	18 (46)	25	44 (112)
11	20 (51)	26	45 (114)
12	21 (53)	27	47 (119)
13	23 (58)	28	49 (124)
14	25 (64)	29	50 (127)
15	27 (69)	30	52 (132)

% pendenza	Incremento di profondità in pollici (cm)	% pendenza	Incremento di profondità in pollici (cm)
31	53 (135)	43	71 (180)
32	55 (140)	44	72 (183)
33	56 (142)	45	74 (188)
34	58 (147)	46	75 (191)
35	59 (150)	47	77 (196)
36	61 (155)	50	80 (203)
37	62 (157)	55	87 (221)
38	64 (163)	60	93 (236)
39	65 (165)	70	103 (262)
40	67 (170)	80	112 (284)
41	68 (173)	90	120 (305)
42	70 (178)	100	127 (323)

Le pendenze comprese tra 50% e 100% sono fornite solo come riferimento e non rappresentano le condizioni di perforazione tipiche. I valori forniti si basano esclusivamente su calcoli matematici e non tengono in considerazione le condizioni di estrema variabilità del terreno, che possono dare adito a valori di profondità variabili.

RD8 VIDEOS

PASSAGGIO 1 DI 2

Guardate una selezione di video di formazione o visitate la libreria completa dei video di formazione DigiTrak su www.Youtube.com/DCIKent.

> Alcuni video sono disponibili solo in inglese. Si prega di attivare i sottotitoli e la traduzione automatica.

PASSAGGIO 2 DI 2

Guarda il video su YouTube:
Benvenuto in RD8: Il nostro schermo remoto di nuova generazione - Inglese (7:13 min)
https://youtu.be/PMYLo3NaUIk?si=Y-HmSI9_en948CLf

Contattare

DCI USA

19625 62nd Ave S, Suite B103

Kent, WA USA 98032

DCI@digital-control.com

USA E CANADA
1.800.288.3610

INTERNAZIONALE
1.425.251.0559

DCI Australia

2/9 Frinton Street Southport

Queensland 4215 Australia

DCI.Australia@digital-control.com

AUSTRALIA
+61.7.5531.4283

INTERNAZIONALE
+61.7.5531.2617

DCI Cina

368 Xingle Road Huacao Town

Minhang District Shanghai 201107 China

DCI.China@digital-control.com

CINA
400-100-8708

INTERNAZIONALE
+86.21.6432.5186

DCI Europa

Brückenstraße 2

97828 Marktheidenfeld Germany

DCI.Europe@digital-control.com

EUROPA
+49.9391.810.6100

INTERNAZIONALE
+49.9391.810.6109

DCI India

Unit No. 1022, 10th Floor DLF Tower B Jasola

District Center

New Delhi 110025 India

DCI.India@digital-control.com

INDIA
+91.11.4507.0444

INTERNAZIONALE
+91.11.4507.0440

DCI Filippine

404-405 Energy Opt. Bldg Prime St, Madrigal

Business Park 2

Alabang Muntinlupa City 1780 Philippines

DCI.Philippines@digital-control.com

FILIPPINE
(02)79802647

INTERNAZIONALE
+632-79802647